

Abstract:

This bachelor's thesis pursues the contrastive comparison of Czech and German idioms in Stefan Zweig's novel „Buchmendel“ and its Czech translation. Besides the theoretical description of idioms, its characteristic features and its classification deals the thesis with the contrastive phraseology, which was taken into account in the practical section, where the found idioms were divided according to their degree of equivalence, compared and commented. The center of interest is the appraisal of the suitability of the translation.